GOBERNACION DE BOQUERON

Filadelfia - Telefax (595) 4914 32051/4 Email: gobernación@boqueron.gov.py

CONTRATO Nº 20/2014

LA GOBERNACION DE BOQUERON, con domicilio en la Avda. Hindenburg 667-S entre Palo Santo y Amistad, de la ciudad de Filadelfia, República del Paraguay, representado en este acto por el Señor **Edwin Pauls Friesen**, C.I. Nº 1.635.959, Gobernador de Boquerón y la firma **TALLER MECANICO KFZ** con RUC Nº 1045583-3, representado en este acto por el señor **THEODOR WIENS EPP**, con Cédula de Identidad Nº 1.045.583, con domicilio en AVDA. HINDEMBURG E/ INDUSTRIAL Y B.H. UNRUH, de común acuerdo convienen a celebrar el presente Contrato de "**MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIAS, CAMIONETAS CERRADAS Y AUTOMOVIL**"

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento **LICITACION POR CONTRATACION DIRECTA Nº 02/2014 "MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIAS, CAMIONETAS CERRADAS Y AUTOMOVIL"**, convocado por ***LA GOBERNACION DE BOQUERON***, según Res. Nº 04/2014 de 07 de febrero de 2014, La adjudicación fue realizada por Res. Nº 175/2014 de fecha 12 de junio de 2014; y tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen ***LA GOBERNACION DE BOQUERON*** y la Empresa **TALLER MECANICO KFZ,** en relación a "**MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIAS, CAMIONETAS CERRADAS Y AUTOMOVIL**".

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Condiciones especiales del Contrato;
(c) Documentación técnica que contiene la descripción de los bienes, las especificaciones técnicas, programa de suministros;
(d) Las Condiciones Generales del Contrato;
(e) La Oferta y lista de precios adjudicada;
(f) La Garantía de Cumplimiento de Contrato;
(g) El Pliego de Bases y Condiciones incluyendo las circulares de aclaraciones emitidas y sus Anexos, los documentos derivados del proceso de selección que establezcan obligaciones para las partes.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

CLÁUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBIRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley Nº 2051/03).

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato es de **127.038.800 (Gs. ciento veinte y siete millones treinta y ocho mil ochocientos)**, que afectan al Objeto del Gastos **240 – "GASTOS POR SERVICIOS DE ASEO, MANTENIMIENTO Y REPARACION"** del Presupuesto General de la Nación, incluidos en el Presupuesto General de la Nación del año 2014.

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con **274.150.**

.CLAUSULA CUARTA: OBLIGACIONES DEL PROVEEDOR

La adquisición y la forma de entrega deben estar en un todo de acuerdo a las disposiciones establecidas y conforme al Pliego de Bases y Condiciones.

EL PROVEEDOR proveerá a LA GOBERNACION DE BOQUERON, de **MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIAS, CAMIONETAS CERRADAS Y AUTOMOVIL,** de la siguiente manera:

MECÁNICA KFZ
Theodor Wienz Epp

- LA GOBERNACION DE BOQUERON solicitará AL PROVEEDOR por escrito y a través de una Orden de Provisión firmada por el Administrador del Contrato, la cantidad necesaria de los bienes adjudicados, de conformidad a las condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones y el presente Contrato.
- EL PROVEEDOR preparará el pedido; y entregará lo solicitado a la Oficina Central de la GOBERNACION DE BOQUERON, dentro del plazo de entrega establecido en el Pliego de Bases y Condiciones y/o la Orden de provisión, que deberán ser entregados en horario de oficina.
- LA GOBERNACION DE BOQUERON podrá realizar pedidos de **MANTENIMIENTO Y REPARACION DE AMBULANCIAS, CAMIONETAS CERRADAS Y AUTOMOVIL**, según necesidad a partir del primer día de la vigencia del contrato.

CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA.

El presente Contrato tendrá vigencia hasta el 31 de diciembre de 2014.

CLÁUSULA SEXTA: PRECIO Y VALOR DEL CONTRATO.

Este contrato se regirá **por la totalidad de los bienes**, cuyo valor máximo asciende a la suma de **Gs. 25.000.000 (Gs. veinte y cinco millones)**.

Los precios señalados en este Contrato comprenden todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el oferente en la ejecución del Contrato.

A continuación se trascribe la Lista de Precios presentada en la Contratación y sobre la cual se realizó la adjudicación. El PROVEEDOR deberá ceñirse a los precios mencionados en la Lista de Precios, en caso de existir necesidad de proveer de este tipo de artículos. Todos los precios que figuren en estas planillas, solo podrán ser reajustados conforme a la cláusula de reajuste establecida en las CEC:

ITEMS	CODIGO DE CATALOGO	DESCRIPCION		CANTIDAD	MARCA PRODUCTO	PRODENCIA	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO SI CORRESPONDE)	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO SI CORRESPONDE)
LOTE I - RENAULT MASTER (AMBULANCIA)								
1	78180101-002	Serv. de Repar. y mant. de sist. de caja o transmisión	Rúleman, piñon y corona	3	n/a	n/a	1.900.000	5.700.000
2			Reparación completa de diferencial	3	n/a	n/a	812.000	2.436.000
3			Reparación completa de caja de velocidades	3	n/a	n/a	850.000	2.550.000
4	78180101-003	Serv. de repar. y mant. de sist. de dirección	Cambio muñequin dirección – c/u	3	n/a	n/a	1.148.000	3.444.000
5			Cambio bomba dirección hidráulica	3	n/a	n/a	1.530.000	4.590.000
6			Cambio caño de alta presión dirección hidráulica	3	n/a	n/a	510.000	1.530.000
7	78180101-005	Serv. de repar. y mant. de sist. de embrague	Cambio bomba auxiliar de embrague	3	n/a	n/a	612.000	1.836.000
8			Cambio plato de presión	3	n/a	n/a	1.475.000	4.425.000
9			Cambio disco de embrague	3	n/a	n/a	1.304.000	3.912.000
10			Cambio cojinete empuje	3	n/a	n/a	595.000	1.785.000
11	78180101-006	Serv. de repar. y mant. de sist. de freno	Cambio juego reparación cilindro de freno ambos lados	3	n/a	n/a	306.000	918.000
12			Cambio juego reparación bomba central de freno	3	n/a	n/a	374.000	1.122.000
13			Cambio pastilla de freno	3	n/a	n/a	238.000	714.000
14			Cambio fibra de freno trasero ambos lados	3	n/a	n/a	187.000	561.000

MECÁNICA KFZ

15			Cambio depresor de freno	3	n/a	n/a	327.500	982.500
16			Cambio de servo freno	3	n/a	n/a	545.000	1.635.000
17			Cambio bomba central de freno	3	n/a	n/a	238.000	714.000
18	78180101-011	Serv. de repar. y mant. de sist. de tren delantero	Cambio rulemán m. delantera, reten y engrase	3	n/a	n/a	306.000	918.000
19			Cambio reten masa delantera y engrase	2	n/a	n/a	153.000	306.000
20	78180101-013	Serv. de mant. y repar. de bomba inyectora	Reparación de bomba inyectora	2	n/a	n/a	3.600.000	7.200.000
21			Reparación picos inyectores	2	n/a	n/a	253.000	506.000
22	78180101-014	Serv. de repar. y mant. de sist. de motor	Reparación completa de motor	2	n/a	n/a	3.800.000	7.600.000
23			Cambio de junta tapa motor	2	n/a	n/a	552.500	1.105.000
24			Cambio bomba de aceite de motor	2	n/a	n/a	1.649.000	3.298.000
25			Cepillado tapa motor	2	n/a	n/a	574.000	1.148.000
26			Cambio soporte motor	2	n/a	n/a	442.000	884.000
27			Cambio reten frente motor	2	n/a	n/a	205.000	410.000
28			Cambio termostato de agua	2	n/a	n/a	500.500	1.001.000
29			Cambio reten bancada trasera	2	n/a	n/a	595.000	1.190.000
30	78180101-015	Serv. de repar. y mant. de sist. de refrigeración de motor	Cambio bomba de agua	2	n/a	n/a	1.605.000	3.210.000
31			Limpieza y reparación de radiador	2	n/a	n/a	221.000	442.000
32	78180101-018	Serv. de repar. y mant. de sist. de tanque de combustible	Limpieza tanque de combustible	2	n/a	n/a	100.000	200.000
33			Cambio flotador tanque de combustible	2	n/a	n/a	343.750	687.500
34	78180101-019	Cambio de correa	Cambio correa alternador	2	n/a	n/a	100.000	200.000
35			Cambio correa compresor de aire	2	n/a	n/a	95.000	190.000
36			Cambio correa dirección hidráulica	2	n/a	n/a	95.000	190.000
37	78180101-021	Serv. de mant. o repar. de tapicería y alfombrdo para vehículo	Reparación asientos – c/u	2	n/a	n/a	512.000	1.024.000
38	78180101-023	Serv. de Mant. y repar. o colocación de puertas, ventanas y espejos vehicular	Reparación mecanismo levanta vidrio – c/u	2	n/a	n/a	412.500	825.000
39			Cambio espejo retrovisor – c/u	2	n/a	n/a	250.000	500.000
40	78180103-001	Cambio de aceite y filtros	Cambio aceite motor con filtro aceite, aire, combustible	2	n/a	n/a	510.000	1.020.000
41			Cambio de aceite de caja	2	n/a	n/a	102.000	204.000
42			Cambio de aceite de diferencial	2	n/a	n/a	72.250	144.500
TOTAL LOTE I								**73.257.500**
LOTE II - AUTOMOVIL LOGAN - RENAULT AÑO 2012								

MECANICA KFZ
Theodor Wienz Epp

1	78180101-002	Serv. de Repar. y mant. de sist. de caja o transmisión	Cambio de rúleman, piñon y corona	1	n/a	n/a	1.020.000	1.020.000
2			Reparación completa de diferencial	1	n/a	n/a	459.000	459.000
3			Cambio homocinética delantero ambos lados	1	n/a	n/a	1.570.000	1.570.000
4			Reparación completa de caja de velocidades	1	n/a	n/a	1.275.000	1.275.000
5	78180101-003	Serv. de repar. y mant. de sist. de dirección	Cambio muñequin dirección – c/u	1	n/a	n/a	306.000	306.000
6			Cambio bomba dirección hidráulica	1	n/a	n/a	1.167.500	1.167.500
7			Cambio caño de alta presión dirección hidráulica	1	n/a	n/a	306.000	306.000
8	78180101-004	Serv. de repar. y mant. de sist. de suspension	Cambio rotula inferior – c/u	1	n/a	n/a	306.000	306.000
9	78180101-005	Serv. de repar. y mant. de sist. de embrague	Cambio plato de presión	1	n/a	n/a	892.500	892.500
10			Cambio disco de embrague	1	n/a	n/a	892.500	892.500
11			Cambio cojinete empuje	1	n/a	n/a	892.500	892.500
12	78180101-006	Serv. de repar. y mant. de sist. de freno	Cambio juego reparación cilindro de freno ambos lados	1	n/a	n/a	255.000	255.000
13			Cambio juego reparación bomba central de freno	1	n/a	n/a	204.000	204.000
14			Cambio pastilla de freno	1	n/a	n/a	204.000	204.000
15			Cambio fibra de freno trasero ambos lados	1	n/a	n/a	382.500	382.500
16			Cambio de servo freno	1	n/a	n/a	969.000	969.000
17			Cambio bomba central de freno	1	n/a	n/a	178.500	178.500
18	78180101-009	Serv. de repar. y mant. de sist. de eléctrico	Reparación alternador	1	n/a	n/a	459.000	459.000
19			Reparación motor de arranque	1	n/a	n/a	1.377.000	1.377.000
20			Reparación instrumental tablero	1	n/a	n/a	510.000	510.000
21			Cambio bulbo de aceite	1	n/a	n/a	76.500	76.500
22			Reparación de instalación elèctrica completa	1	n/a	n/a	459.000	459.000
23			Cambiar solenoide o automático de arranque	1	n/a	n/a	178.500	178.500
24	78180101-011	Ser. de repar. y mant. de sist. de tren delantero	Cambio rulemán m. delantera, reten y engrase	1	n/a	n/a	714.000	714.000
25	78180101-012	Serv. de repar. y mant. de sist. de tren trasero	Cambio prisionero y tuerca de rueda	1	n/a	n/a	255.000	255.000
26			Reparación picos inyectores	1	n/a	n/a	510.000	510.000
27	78180101-014	Serv. de repar. y mant. de sist. de motor	Reparación completa de motor	1	n/a	n/a	1.448.000	1.448.000
28			Cambio de junta tapa motor	1	n/a	n/a	127.500	127.500
29			Cambio bomba de aceite de motor	1	n/a	n/a	936.200	936.200

MECANICA KFZ

30			Cepillado tapa motor	1	n/a	n/a	561.000	561.000
31			Cambio soporte motor	1	n/a	n/a	204.000	204.000
32			Cambio reten frente motor	1	n/a	n/a	306.000	306.000
33			Cambio termostato de agua	1	n/a	n/a	127.500	127.500
34			Cambio reten bancada trasera	1	n/a	n/a	255.000	255.000
35	**78180101-015**	**Serv. de repar. y mant. de sist. de refrigeración de motor**	Cambio bomba de agua	1	n/a	n/a	204.000	204.000
36			Limpieza y reparación de radiador	1	n/a	n/a	510.000	510.000
37	**78180101-016**	**Serv. de repar. y mant. de sist. de aire acondicionado**	Carga de Gas	1	n/a	n/a	204.000	204.000
38			Cambio de Evaporador	1	n/a	n/a	459.000	459.000
39			Reparación de compresor	1	n/a	n/a	637.500	637.500
40			Cambio de filtro	1	n/a	n/a	331.500	331.500
41			Cambio válvula Expansora	1	n/a	n/a	382.500	382.500
42			Cambio manguera de alta presión	1	n/a	n/a	510.000	510.000
43			Cambio embrague de compresor	1	n/a	n/a	637.500	637.500
44			Cambio termostato de aire acondicionado	1	n/a	n/a	510.000	510.000
45	**78180101-018**	**Serv. de repar. y mant. de sist. de tanque de combustible**	Limpieza tanque de combustible	1	n/a	n/a	255.000	255.000
46			Cambio flotador tanque de combustible	1	n/a	n/a	204.000	204.000
47	**78180101-019**	**Cambio de correa**	Cambio correa alternador	1	n/a	n/a	63.750	63.750
48			Cambio correa compresor de aire	1	n/a	n/a	63.750	63.750
49			Cambio correa dirección hidráulica	1	n/a	n/a	51.000	51.000
50	**78180101-021**	**Serv. de mant. o repar. de tapicería y alfombrdo para vehículo**	Reparación asientos – c/u	1	n/a	n/a	892.500	892.500
51	**781801-01-023**	**Serv. de Mant. y repar. o colocación de puertas, ventanas y espejos vehicular**	Reparación mecanismo levanta vidrio – c/u	1	n/a	n/a	637.500	637.500
52			Cambio espejo retrovisor – c/u	1	n/a	n/a	306.000	306.000
53	**78180101-027**	**Mant. y repar. de carroceria**	Trabajos de Chapería y Pintura	1	n/a	n/a	1.482.050	1.482.050
54	**78180103-001**	**Cambio de aceite y filtros**	Cambio aceite motor con filtro aceite, aire, combustible	1	n/a	n/a	204.000	204.000
55			Cambio de aceite de caja	1	n/a	n/a	51.000	51.000
56			Cambio de aceite de diferencial	1	n/a	n/a	89.250	89.250
							TOTAL LOTE I	**28.470.000**
							TOTAL LOTE I + II	**101.727.500**

MECÁNICA KFZ
Theodor Wienz Epp
RUC: 1.045.583-3

CLÁUSULA SETIMA: FORMA DE PAGO.

El pago por las provisiones realizadas se procesará una vez entregados los artículos solicitados. Para el procesamiento del pago El PROVEEDOR deberá presentar a la Secretaría Administrativa de la Gobernación de Boquerón., los siguientes documentos: a) la factura detallando los bienes proveídos; con la conformidad de la Secretaria de Administrativa y/u otros departamentos de revisión y control establecidos por la Gobernación.
b) una copia del Certificado de Cumplimiento Tributario al día o copia de la última declaración jurada del IVA c) una copia de este contrato. Deberá confeccionarse una factura por cada Orden de Provisión. Se aclara que en ningún caso se procesarán pagos con facturas que detallen productos que incluyan pedidos diferentes a lo detallado en la Orden de Provisión. El pago se efectivizará dentro de los treinta (30) días calendario posteriores a la entrega de los documentos citados.

LA GOBERNACION DE BOQUERON, realiza las siguientes retenciones: 0,4% en concepto de lo reglamentado en Ley Nro. 2051/03 de Contrataciones Públicas y las retenciones previstas en la Ley Nº 125.

CLÁUSULA OCTAVA: CASO FORTUITO O DE FUERZA MAYOR.

LA GOBERNACION DE BOQUERON y El PROVEEDOR, estarán exentos de responsabilidad en el cumplimiento de plazos establecidos en este Contrato, toda vez que estén impedidos por causas atribuidas a caso fortuito o de fuerza mayor.

Para los fines de este Contrato se considerarán casos fortuitos o de fuerza mayor los que en forma demostrativa y no limitativa se mencionan a continuación, siempre que tales casos hayan tenido efectiva influencia o producido interrupciones en la ejecución del Contrato y se haya utilizado la debida diligencia para prevenir o limitar sus influencias.

- ✓ Guerra mundial y hostilidades bélicas, invasiones armadas, guerra civil, revoluciones, insurrecciones o destrucciones.
- ✓ Huelgas, actos de sabotaje, maniobras subversivas.
- ✓ Naufragios.

Al producirse un caso fortuito o fuerza mayor, la parte interesada deberá comunicárselo a la otra de inmediato, estableciéndose un plazo de 8 (Ocho) días corridos para aportar las pruebas correspondientes, a menos que existan graves impedimentos para ello.

En los casos mencionados en esta Cláusula, los períodos de entregas parciales o finales, serán aplazados por el tiempo correspondiente al número de días transcurridos durante la vigencia de las causas atribuidas a casos fortuitos o fuerza mayor.

CLÁUSULA NOVENA: MULTA POR RETRASOS O INCUMPLIMIENTOS

LA GOBERNACION DE BOQUERON, aplicará una multa equivalente al 0,5 % (cero punto cinco por ciento) del valor total del contrato por cada día que El PROVEEDOR se retrase o faltare en la entrega de los bienes requeridos detallados en la cláusula segunda. La falta o retraso en la entrega de uno o más artículos de cada Orden de Provisión, originará la multa en las mismas condiciones que el total de los mismos. La multa será aplicada y deducida en forma automática, (sin ninguna interpelación judicial o extrajudicial), de la factura presentada para el cobro al mes correspondiente a la falta, o bien, responderá con otros bienes si aquellos resultaren insuficientes.

CLÁUSULA DÉCIMA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.

El PROVEEDOR presentará hasta 10 días posteriores a la firma del Contrato, una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al 5% (cinco por ciento) del valor del Contrato, cuya vigencia deberá ser igual a la vigencia del contrato.

Dicha garantía será devuelta luego de 90 días de finalizar el periodo de vigencia del contrato. LA GOBERNACION DE BOQUERON se reserva el derecho de rechazar garantías que no cumplan con los requisitos arriba señalados.

MECÁNICA KFZ
Theodor Wienz Epp
RUC: 1.045.583-3

CLÁUSULA DECIMO PRIMERA: LITIGIOS

Las partes contratantes someterán las diferencias que puedan surgir en el cumplimiento, aplicación o interpretación de este Contrato a la jurisdicción ordinaria de los Tribunales de la Capital del Paraguay.

CLÁUSULA DECIMO SEGUNDA: RESCISIÓN DEL CONTRATO POR RESPONSABILIDAD DEL PROVEEDOR

Cualquiera de los motivos indicados a continuación debidamente comprobados dará derecho a LA GOBERNACION DE BOQUERON a la rescisión del presente Contrato de pleno derecho sin necesidad de interpelación judicial ni notarial, ni implicará pago alguno de indemnizaciones.

- ✓ Si el Oferente fuere declarado en quiebra o en estado de insolvencia o hubiere pedido arreglo judicial con la totalidad de sus acreedores, que le prive de la administración de sus bienes.
- ✓ Si se demostrare colusión o fraude de EL PROVEEDOR con entidades que colaboren en la ejecución de los programas de trabajo de LA GOBERNACION DE BOQUERON o con el personal perteneciente al mismo.
- ✓ Si la multa que se aplique AL PROVEEDOR alcance la suma de equivalente al monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

Si LA GOBERNACION DE BOQUERON decidiese rescindir el Contrato, por causales enunciadas precedentemente, notificará la resolución respectiva AL PROVEEDOR quien dispondrá de 5 (Cinco) días calendario para pronunciarse.

La rescisión del Contrato por los motivos señalados y en el plazo de quince días después de haberse notificado por escrito, dará derecho a LA GOBERNACION DE BOQUERON a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

CLÁUSULA DECIMO TERCERA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.

El Administrador del Contrato será la Sección Transporte de la Gobernación de Boquerón.

EN FE DE LO CUAL, las partes actuando cada uno por intermedio de su representante debidamente autorizado, firman el presente contrato de 7 (siete) páginas, progresivamente numeradas, y por los demás documentos integrantes indicados en la cláusula segunda, en 2 (dos), ejemplares de igual tenor a un mismo efecto, en la Ciudad de Filadelfia, República del Paraguay, a los ..23...días del mes de ....Junio..... del año 2014.

THEODOR WIENS EPP
TALLER MECANICO KFZ

EDWIN PAULS FRIESEN
GOBERNADOR DE BOQUERON

MECÁNICA KFZ
Theodor Wienz Epp
RUC: 1.045.583-3